

Consejos para comenzar ORCA le pone en movimiento

¿Necesita una tarjeta ORCA?

Obtenga una tarjeta para adultos

- En línea en orcacard.com
- En las **máquinas expendedoras de boletos**
- En las **oficinas de servicio al cliente**
- En las tiendas minoristas participantes
- Por **teléfono**
- Por **correo**
- El costo es de \$5

¿Es un adulto mayor o una persona discapacitada?

La tarjeta ORCA con Permiso para Tarifas Regionales Reducidas (Regional Reduced Fare Permit, RRFP) es para usted. Obtenga una en su **oficina local de servicio al cliente de la agencia de transporte público** durante el horario de atención regular. Se requiere comprobante de edad o discapacidad, o una tarjeta de Medicare válida. Los adultos mayores (65 años o más) pueden enviar una solicitud de RRFP y recibir una tarjeta ORCA por correo. **Su primera tarjeta de RRFP es gratis.**

Una vez que tenga su tarjeta, visite orcacard.com para **configurar un inicio de sesión My ORCA**. Recuerde, **su tarjeta de RRFP es una tarjeta de tarifa reducida registrada.**

Agregue valor en línea, en tiendas minoristas, máquinas expendedoras de boletos, oficinas de servicio al cliente de ORCA o por teléfono.

¿Necesita una tarjeta ORCA para jóvenes?

Los jóvenes (de 6 a 18 años de edad) son elegibles para obtener una tarifa reducida. Para obtener una tarjeta ORCA para jóvenes, proporcione un comprobante de edad (ID de estudiante, ID del estado o certificado de nacimiento) o traiga al joven a una oficina de servicio al cliente de ORCA. O envíe por correo un comprobante de edad con un formulario de pedido de la tarjeta ORCA, disponible en orcacard.com. O llame a servicio al cliente de ORCA. El costo es de \$5.

Agregue valor en tiendas minoristas, máquinas expendedoras de boletos, oficinas de servicio al cliente de ORCA o por teléfono. Los jóvenes de más de 13 años pueden agregar valor en línea. Solo los adultos pueden agregar valor en línea para jóvenes menores de 13 años.

Tarjeta ORCA para personas de bajos ingresos

Los pasajeros calificados de bajos ingresos pagan tarifas reducidas en los autobuses y trenes de Community Transit, Everett Transit, King County Metro, King County Water Taxi, Kitsap Transit y transbordadores, Monorriel, Seattle Streetcar y Sound Transit. Para obtener más información, visite orcacard.com o comuníquese con Community Transit, Everett Transit, King County Metro, Kitsap Transit o Sound Transit. **Su primera tarjeta ORCA para personas de bajos ingresos es gratis.**

¿Tiene una tarjeta ORCA?

Agregue valor en línea, en tiendas minoristas, máquinas expendedoras de boletos, oficina de servicio al cliente de ORCA, o por teléfono o por correo.

Pase la tarjeta y viaje

Coloque su tarjeta **plana contra el logotipo de ORCA** en el lector de tarjetas. Un **"bip"** y una **luz verde** indican que su tarjeta es válida para viajar.

Dónde y cuándo pasar su tarjeta

- **En el autobús:** Pase su tarjeta sobre el lector de tarjetas ORCA cuando aborde.
- **En el autobús urbano de tránsito rápido:** Pásela por el lector de la plataforma antes de que aborde. O, si no hay lector de tarjetas, pásela cuando aborde.

- **En el transbordador:** Pásela por el torniquete. O el personal puede pasar su tarjeta en su lector de tarjetas manual.
- **En el tranvía o Monorriel:** Pásela por el lector de la plataforma antes de que aborde.
- **En un tren:** Pásela por el lector de la plataforma de la estación antes de que aborde. Si no pasa su tarjeta, podría recibir una citación. Pásela nuevamente cuando salga para que se calcule la tarifa correcta (escuchará 2 pitidos).

Cómo decodificar el lector de tarjetas

¿Qué significan las luces y los pitidos?

Su tarifa ha sido pagada (1 pitido, luz **verde**)

Una advertencia (2 pitidos, luz **verde** y **amarilla**)

Su tarifa ha sido pagada, pero su monedero electrónico (E-purse) tiene poca carga, el pase está por vencer o se agregará dinero de una transacción para agregar valor. Consulte la pantalla del lector de tarjetas para obtener detalles.

No ha pasado la tarjeta correctamente (3 pitidos, luz, **roja** light)

Apoye su tarjeta sobre el logotipo de ORCA en el lector de tarjetas.

Su tarifa no ha sido pagada (5 pitidos, luz **roja**)

Su tarjeta no tiene fondos suficientes o el pase está vencido. Se requiere un pago alternativo de la tarifa.

Cómo hacer conexiones con ORCA

La tarifa pagada en el primer trayecto de un viaje se aplica cuando se transfiere dentro de las dos horas posteriores al primer pase, a un autobús, tren o un transbordador solo para pasajeros. Si usted realiza una conexión a un servicio con una tarifa más alta, el lector de tarjetas de ORCA indica la tarifa adicional requerida. La tarifa adicional se pagará automáticamente desde su E-purse. Si no tiene E-purse, deberá pagar en efectivo (para autobuses o transbordadores solo para pasajeros), o comprar un boleto en la máquina expendedora de boletos (para trenes).

No se aceptan transferencias de papel entre agencias. Las transferencias no son válidas en Washington State Ferries.

Puede utilizarse un pase específico de la agencia para el pago de tarifas y transferencias únicamente en los servicios de esa agencia.

Siempre tendrá dinero para viajar con Autoload (Carga automática)

El titular de una tarjeta registrada puede inscribirse en Autoload (Carga automática) a través de su cuenta My ORCA. Ingrese los detalles de su tarjeta de crédito y luego se cargará automáticamente (mediante Autoload) en su tarjeta un monedero electrónico E-purse o el pase mensual vigente.

- Su **pase mensual** se agregará la primera vez que use su tarjeta en un nuevo mes.
- Su monto seleccionado se agregará a su **E-purse** cuando el saldo no sea suficiente para pagar la tarifa de su viaje.

Productos disponibles

El monedero electrónico **E-purse** tiene un valor pagado con anticipación en su tarjeta ORCA. Agregue un valor mínimo de \$5 hasta un valor máximo de \$300.

Un **pase regional** es válido para una cantidad ilimitada de viajes durante un mes calendario; compre por un monto que represente el viaje que realiza con más frecuencia. Si realiza un viaje con una tarifa más alta, pague la diferencia de su E-purse o con dinero en efectivo (en el autobús). Válido en Community Transit, Everett Transit, King County Metro, Kitsap Transit, Pierce Transit y Sound Transit.

Cada **pase regional diario** le permite una cantidad ilimitada de viajes en la mayoría de los servicios de transporte público locales durante un día de servicio: desde la primera vez que pase la tarjeta por el lector hasta las 3 a.m. Válido en el día de uso para tarifas de adultos de hasta \$3.50 o hasta \$1.75 para tarifas de adultos mayores o personas discapacitadas. Cualquier tarifa adicional requerida puede pagarse con E-purse o con dinero en efectivo (en un autobús). Agregue hasta 12 pases diarios en su tarjeta ORCA. No es válido en camionetas King County Metro Access, Kitsap Transit Fast Ferries o Washington State Ferries.

Los **pases de agencias** cubren viajes ilimitados durante un día o un mes calendario en los servicios de transporte de una agencia específica.

Agregar valor es fácil

Consulte su saldo en cualquier establecimiento para agregar valor, y luego agregue un pase mensual, un E-purse o ambos.

En línea o por teléfono: el valor tarda de **24 a 48 horas en cargarse en su tarjeta**. Después de eso, pase la tarjeta por un lector dentro de los 60 días. El valor del pase o del E-purse que haya agregado estará listo para ser utilizado.

En persona: agregue valor para su uso inmediato en una oficina de servicio al cliente de ORCA, un minorista participante o una máquina expendedora de boletos.

Tarjetas perdidas

Registre su tarjeta ORCA al recibirla, para la protección futura del saldo. Inicie sesión en su cuenta My ORCA para denunciar la pérdida o el robo de su tarjeta y solicitar una tarjeta de reemplazo (o llame a Servicio al Cliente de ORCA). Seleccione el número de serie de la tarjeta y luego seleccione **Report Lost or Stolen** (Denunciar la pérdida o el robo) y siga las indicaciones (no disponible para tarjetas ORCA con tarifas reducidas). La tarjeta anterior se bloqueará y ya no será válida para el pago de tarifas. Una vez que haya solicitado una tarjeta de reemplazo, el pase o boleto de múltiples viajes válido se transfiere de inmediato. El E-purse demora hasta 6 días en transferirse a esa tarjeta.

El **cargo de reemplazo** es de \$5 para la tarjeta ORCA de un adulto o un joven, y \$3 para la tarjeta ORCA con Permiso para Tarifas Regionales Reducidas o para personas de bajos ingresos.

Viajes a múltiples zonas

Si usted viaja en un autobús ST Express con múltiples zonas y no hace todo el recorrido, informe al conductor antes de pasar su tarjeta ORCA por el lector. El conductor cambiará la tarifa ~~adeudada~~ para que pague por la cantidad correcta de zonas.

Servicio al Cliente de ORCA

888-988-6722

Teletipo (Teletypewriter, TTY): 711

Lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.;

cerrado los fines de semana y feriados.

Servicios de interpretación para personas que no hablan inglés: 800-823-9230

orcacard.com

Información de contacto de las agencias:

Community Transit

425-353-7433

800-562-1375

Teletipo (Teletypewriter, TTY): 711

CommunityTransit.org

Kitsap Transit

360-373-2877

800-501-7433

Teletipo (Teletypewriter, TTY): 711

KitsapTransit.com

Sound Transit

888-889-6368

Teletipo (Teletypewriter, TTY): 711

SoundTransit.org

Everett Transit

425-257-777

EverettTransit.org

Pierce Transit

253-581-8000

800-562-8109

Teletipo (Teletypewriter, TTY): 711

PierceTransit.org

Washington State Ferries

206-464-6400

888-808-7977

Teletipo (Teletypewriter, TTY): 711

wsfinfo@wsdot.wa.gov